

Šis dokuments ir tikai informatīvs, un tam nav juridiska spēka. Eiropas Savienības iestādes neatbild par tā saturu. Attiecīgo tiesību aktu un to preambulu autentiskās versijas ir publicētas Eiropas Savienības “Oficiālajā Vēstnesī” un ir pieejamas datubāzē “Eur-Lex”. Šie oficiāli spēkā esošie dokumenti ir tieši pieejami, noklikšķinot uz šajā dokumentā iegultajām saitēm

► **B**

PADOMES REGULA (ES) 2016/369
(2016. gada 15. marts)
par ārkārtas atbalsta sniegšanu Savienībā
(OV L 70, 16.3.2016., 1. lpp.)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

	Nr.	Lappuse	Datums
► <u>M1</u>	Padomes Regula (ES) 2020/521 (2020. gada 14. aprīlis)	L 117	3 15.4.2020.



PADOMES REGULA (ES) 2016/369
(2016. gada 15. marts)
par ārkārtas atbalsta sniegšanu Savienībā

1. pants

Priekšmets un darbības joma

1. Šajā regulā ir noteikts regulējums, saskaņā ar kuru Savienības ārkārtas atbalstu var piešķirt ar specifiskiem pasākumiem atbilstīgi ekonomiskajai situācijai notiekošas vai potenciālas dabas vai cilvēka izraisītas katastrofas gadījumā. Šādu ārkārtas atbalstu var sniegt tikai tad, ja katastrofas apjoms un ietekme ir tik liela, ka izraisa smagas un plašas humānās sekas vienā vai vairākās dalībvalstīs, un tikai ārkārtas apstākļos, kad nav pietiekams neviens cits instruments, kas pieejams dalībvalstīm vai Savienībai.

2. Saskaņā ar šo regulu sniedzamā ārkārtas atbalsta nolūks ir atbalstīt skartās dalībvalsts darbības, un tas papildina šīs darbības. Šajā nolūkā nodrošina ciešu sadarbību un apspriešanos ar skarto dalībvalsti.

2. pants

Ārkārtas atbalsta aktivizēšana

1. Lēmumu par saskaņā ar šo regulu sniedzamā ārkārtas atbalsta aktivizēšanu notiekošas vai potenciālas katastrofas gadījumā pieņem Padome, pamatojoties uz Komisijas priekšlikumu un vajadzības gadījumā norādot aktivizēšanas ilgumu.

2. Padome nekavējoties izskata 1. punktā minēto Komisijas priekšlikumu un lemj par ārkārtas atbalsta aktivizēšanu, ņemot vērā situācijas steidzamību.



3. Pants

Atbalsttiesīgās darbības

1. Saskaņā ar šo regulu sniedzamais ārkārtas atbalsts nodrošina uz vajadzībām pamatotu ārkārtas reakciju, kas papildina skarto dalībvalstu reaģēšanas darbības, kuru mērķis ir saglabāt dzīvību, novērst un atvieglot cilvēku ciešanas un uzturēt cilvēka cieņu, kur vien rodas šāda vajadzība 1. panta 1. punktā minētās katastrofas rezultātā. Neskarot 2. panta 1. punktā minēto aktivizēšanas periodu, ārkārtas atbalstu var piešķirt arī, lai apmierinātu vajadzības, kas radušās pēc katastrofas, vai lai novērstu katastrofas atkārtāšanos.

2. Ārkārtas atbalsts, kā minēts šā panta 1. punktā, var ietvert jebkuru humānās palīdzības darbību, kas būtu tiesīga saņemt Savienības finansējumu, ievērojot Regulas (EK) Nr. 1257/96 2., 3. un 4. pantu, un tādējādi tas var ietvert atbalsta, palīdzības un, ja nepieciešams, aizsardzības operācijas dzīvības glābšanai un saglabāšanai katastrofu laikā vai

▼ **M1**

tūlīt pēc tām. Ar to var arī finansēt jebkurus citus izdevumus, kas ir tieši saistīti ar ārkārtas atbalsta īstenošanu saskaņā ar šo regulu. Jo īpaši ārkārtas atbalstu var izmantot, lai finansētu pielikumā noteiktās darbības.

3. Neskarot 4. punktu, ārkārtas atbalstu saskaņā ar šo regulu piešķir un īsteno saskaņā ar humānās palīdzības pamatprincipiem – cilvēcību, neitralitāti, objektivitāti un neatkarību.

4. Komisija vai Komisijas izraudzītas partnerorganizācijas veic 2. punktā minētās darbības. Komisija jo īpaši par partnerorganizācijām var izraudzīties nevalstiskās organizācijas, dalībvalstu specializētos dienestus, valsts iestādes un citas publiskās struktūras, starptautiskās organizācijas un to aģentūras un, ja tas ir lietderīgi un vajadzīgs darbības īstenošanai, – citas organizācijas un struktūras, kurām ir vajadzīgā pieredze vai kuras darbojas katastrofas seku likvidēšanai svarīgās nozarēs, piemēram, privātu pakalpojumu sniedzējus, iekārtu ražotājus, kā arī zinātniekus un pētniecības iestādes. Šajā procesā Komisija turpina ciešu sadarbību ar skarto dalībvalsti.

4. pants

Finansiālās intervences veidi un īstenošanas procedūras

1. Komisija īsteno Savienības finansiālo atbalstu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES, Euratom) 2018/1046 ⁽¹⁾. Jo īpaši Savienības finansējumu, kas paredzēts atbalsta darbībām saskaņā ar šo regulu, īsteno tiešā vai netiešā pārvaldībā atbilstīgi minētās regulas 62. panta 1. punkta attiecīgi a) un c) apakšpunktam.

2. Saskaņā ar šo regulu sniedzamo ārkārtas atbalstu finansē no Savienības vispārējā budžeta, kā arī no iemaksām, ko dalībvalstis un citi publiskā vai privātā sektora dalībnieki var veikt kā ārējos piešķirtos ieņēmumus atbilstīgi Regulas (ES, Euratom) 2018/1046 21. panta 5. punktam.

3. Savienības finansējumu, kas paredzēts atbalsta darbībām saskaņā ar šo regulu un īstenojams tiešā pārvaldībā, Komisija atbilstīgi Regulas (ES, Euratom) 2018/1046 195. pantam var piešķirt tieši, nepublicējot uzaicinājumu iesniegt priekšlikumus. Šajā nolūkā Komisija var noslēgt partnerības pamat nolīgumus vai izmantot esošos partnerības pamat nolīgumus, kas noslēgti, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1257/96.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).

▼M1

4. Gadījumos, kad Komisija īsteno ārkārtas atbalsta operācijas ar nevalstisko organizāciju starpniecību, finansiālo un operatīvo spēju kritērijus uzskata par izpildītiem, ja starp minēto organizāciju un Komisiju ir spēkā partnerības pamatnolīgums, ievērojot Regulu (EK) Nr. 1257/96.

5. Ārkārtas atbalstu saskaņā ar šo regulu var piešķirt jebkurā no turpmāk norādītajiem veidiem:

- a) kopējais iepirkums ar dalībvalstīm, kā minēts Regulas (ES, Euratom) 2018/1046 165. panta 2. punktā, ar kura palīdzību dalībvalstis var pilnībā iegādāties, īrēt vai nomāt kopējā iepirkuma rezultātā iegūtās spējas;
- b) iepirkums, ko Komisija veic dalībvalstu vārdā, pamatojoties uz nolikumu starp Komisiju un dalībvalstīm;
- c) iepirkums, ko Komisija veic kā vairumtirgotājs, pērkot, veidojot krājumus un pārdodot tālāk vai ziedojot dalībvalstīm vai Komisijas izraudzītām partnerorganizācijām preces un pakalpojumus, tostarp nomas pakalpojumus.

6. Šā panta 5. punkta b) apakšpunktā minētās iepirkuma procedūras gadījumā attiecīgos līgumus slēdz:

- a) vai nu Komisija – šajā gadījumā pakalpojumi vai preces jāsniedz vai jāpiegādā dalībvalstīm vai Komisijas izraudzītām partnerorganizācijām;
- b) vai arī iesaistītās dalībvalstis – šajā gadījumā tām tiešā veidā jāiegādājas, jānomā vai jāņem līzīngā spējas, ko tām iepērk Komisija.

7. Šā panta 5. punkta b) un c) apakšpunktā minēto iepirkuma procedūru gadījumā Komisija attiecībā uz savu iepirkumu ievēro Regulā (ES, Euratom) 2018/1046 izklāstītos noteikumus.

▼B*5. pants***Attiecināmās izmaksas****▼M1**

1. Ar Savienības finansējumu var segt visas tiešās izmaksas, kas vajadzīgas 3. pantā noteikto atbalsttiesīgo darbību īstenošanai, tostarp ar minētajām darbībām saistīto preču un pakalpojumu iegādei, sagatavošanai, savākšanai, transportēšanai, uzglabāšanai un izplatīšanai, kā arī ieguldījumu izmaksas darbībām vai projektiem, kas tieši saistīti ar saskaņā ar šo regulu aktivizētā ārkārtas atbalsta mērķu sasniegšanu.

2. Partnerorganizāciju netiešās izmaksas arī var segt saskaņā ar Regulu (ES, Euratom) 2018/1046.

▼B

3. Ar Savienības finansējumu var segt arī izdevumus saistībā ar sagatavošanas, pārraudzības, kontroles, revīzijas un izvērtēšanas darbībām, kas vajadzīgas saskaņā ar šo regulu sniedzamā ārkārtas atbalsta pārvaldībai.

▼B

4. Ar Savienības finansējumu, kas paredzēts ārkārtas atbalsta darbībām saskaņā ar šo regulu, var segt līdz 100 % no attiecināmajām izmaksām.

5. Par izdevumiem, kas partnerorganizācijai radušies pirms finansējuma pieteikuma iesniegšanas datuma, var saņemt Savienības finansējumu.

*6. pants***Savienības darbību papildināmība un konsekvence**

Tiek veicināta sinerģija un papildināmība ar citiem Savienības instrumentiem, jo īpaši ar tiem, uz kuru pamata var sniegt kaut kāda veida ārkārtas palīdzību vai atbalstu, piemēram, Regulu (ES) Nr. 2012/2002, Lēmumu Nr. 1313/2013/ES, Regulu (EK) Nr. 1257/96, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 223/2014 ⁽¹⁾, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 513/2014 ⁽²⁾, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 514/2014 ⁽³⁾, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 515/2014 ⁽⁴⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 516/2014 ⁽⁵⁾.

*7. pants***Savienības finanšu interešu aizsardzība**

1. Komisija veic atbilstošus pasākumus, lai nodrošinātu, ka, īstenojot saskaņā ar šo regulu finansētas darbības, Savienības finanšu intereses tiek aizsargātas, piemērojot preventīvus pasākumus pret krāpšanu, korupciju un jebkādam citām nelikumīgām darbībām, veicot efektīvas pārbaudes un, ja ir atklāti pārkāpumi, atgūstot nepareizi izmaksātās summas un attiecīgā gadījumā piemērojot iedarbīgas, samērīgas un atturošas administratīvas un finansiālas sankcijas.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 223/2014 (2014. gada 11. marts) par Eiropas atbalsta fondu vistrūcīgākajām personām (OV L 72, 12.3.2014., 1. lpp.).

⁽²⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 513/2014 (2014. gada 16. aprīlis), ar ko kā daļu no Iekšējās drošības fonda izveido finansiālā atbalsta instrumentu policijas sadarbībai, noziedzības novēršanai un apkarošanai un krīžu pārvarēšanai un atceļ Padomes Lēmumu 2007/125/TI (OV L 150, 20.5.2014., 93. lpp.).

⁽³⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 514/2014 (2014. gada 16. aprīlis), ar ko paredz vispārīgus noteikumus Patvēruma, migrācijas un integrācijas fondam un finansiālā atbalsta instrumentam policijas sadarbībai, noziedzības novēršanai un apkarošanai un krīžu pārvarēšanai (OV L 150, 20.5.2014., 112. lpp.).

⁽⁴⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 515/2014 (2014. gada 16. aprīlis), ar ko kā daļu no Iekšējās drošības fonda izveido finansiāla atbalsta instrumentu ārējām robežām un vīzām un atceļ Lēmumu Nr. 574/2007/EK (OV L 150, 20.5.2014., 143. lpp.).

⁽⁵⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 516/2014 (2014. gada 16. aprīlis), ar ko izveido Patvēruma, migrācijas un integrācijas fondu, groza Padomes Lēmumu 2008/381/EK un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumus Nr. 573/2007/EK un Nr. 575/2007/EK un Padomes Lēmumu 2007/435/EK (OV L 150, 20.5.2014., 168. lpp.).

▼B

2. Komisijai vai tās pārstāvjiem un Revīzijas palātai ir pilnvaras, pārbaudot dokumentus un veicot pārbaudes uz vietas, revidēt visus dotāciju saņēmējus, līgumslēdzējus un apakšuzņēmējus, kuri ir saņēmuši Savienības līdzekļus saskaņā ar šo regulu.

3. Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (*OLAF*) var veikt izmeklēšanas, tostarp pārbaudes un apskates uz vietas, ievērojot noteikumus un procedūras, kas izklāstītas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES, Euratom) Nr. 883/2013 ⁽¹⁾, un Padomes Regulā (Euratom, EK) Nr. 2185/96 ⁽²⁾, lai konstatētu, vai saistībā ar dotāciju nolīgumu vai dotāciju lēmumu, vai līgumu, ko finansē saskaņā ar šo regulu, ir notikusi krāpšana, korupcija vai kāda cita nelikumīga darbība, kas ietekmē Savienības finanšu intereses.

4. Neskarot 1., 2. un 3. punktu, līgumos un dotāciju nolīgumos, kā arī nolīgumos ar starptautiskajām organizācijām un dalībvalstu specializētajiem dienestiem, kuri izriet no šīs regulas īstenošanas, ietver noteikumus, ar kuriem nepārprotami nosaka Komisijas, Revīzijas palātas un *OLAF* pilnvaras saskaņā ar to attiecīgajām kompetences jomām veikt šādas revīzijas un izmeklēšanu.

*8. pants***Pārraudzība un izvērtēšana**

1. Darbības, kas saņem finansiālu atbalstu saskaņā ar šo regulu, regulāri pārbauda. Vēlākais divpadsmit mēnešus pēc ārkārtas atbalsta aktivizēšanas kādā konkrētā situācijā saskaņā ar 2. pantu Komisija Padomei iesniedz ziņojumu un vajadzības gadījumā priekšlikumus tā izbeigšanai.

2. Līdz 2019. gada 17. martam Komisija iesniedz Padomei šīs regulas darbības izvērtējumu kopā ar ierosinājumiem par šīs regulas turpmāku piemērošanu un vajadzības gadījumā – priekšlikumus tās grozīšanai vai tās darbības izbeigšanai.

*9. pants***Spēkā stāšanās un aktivizēšana**

1. Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

2. Ar šo Padome pieņem lēmumu ārkārtas atbalstu saskaņā ar šo regulu aktivizēt tās spēkā stāšanās dienā attiecībā uz bēgļu un migrantu pieplūdumu Savienībā uz trīs gadu ilgu laikposmu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) Nr. 883/2013 (2013. gada 11. septembris) par izmeklēšanu, ko veic Eiropas Birojs krāpšanas apkarošanai (*OLAF*), un ar ko atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1073/1999 un Padomes Regulu (Euratom) Nr. 1074/1999 (OV L 248, 18.9.2013., 1. lpp.).

⁽²⁾ Padomes Regula (Euratom, EK) Nr. 2185/96 (1996. gada 11. novembris) par pārbaudēm un apskatēm uz vietas, ko Komisija veic, lai aizsargātu Eiropas Kopienas finanšu intereses pret krāpšanu un citām nelikumībām (OV L 292, 15.11.1996., 2. lpp.).

▼ M1**PIELIKUMS****Atbalsttiesīgās darbības**

Pandēmijas ar liela mēroga ietekmi gadījumā var tikt finansētas šādas darbības:

- a) medicīnas darbaspēka resursu pagaidu pastiprināšana, medicīnas speciālistu apmaiņas pasākumi, ārstu pacientu uzņemšana vai cita veida savstarpējais atbalsts;
- b) pagaidu veselības aprūpes iestāžu izveide un esošo veselības aprūpes iestāžu pagaidu paplašināšana, lai mazinātu spiedienu uz esošajām struktūrām un palielinātu vispārējo veselības aprūpes kapacitāti;
- c) darbības, lai atbalstītu medicīnisko pārbaužu plaša mēroga veikšanu un sagatavotu nepieciešamo zinātnisko izmēģinājumu stratēģijas un protokolus;
- d) pagaidu karantīnas punktu izveide un citu atbilstīgu pasākumu veikšana pie Savienības robežām;
- e) medicīnisko izstrādājumu izstrāde, ražošana vai iegāde un izplatīšana;
- f) šā uzskaitījuma e) punktā minēto medicīnisko izstrādājumu ražošanas jaudas palielināšana un pārveidošana, lai novērstu deficītu;
- g) šā uzskaitījuma e) punktā minēto medicīnisko izstrādājumu krājumu uzturēšana un to iznīcināšana;
- h) darbības to pasākumu atbalstam, kuri vajadzīgi, lai nepieciešamības gadījumā saņemtu apstiprinājumu e) punktā minēto medicīnisko izstrādājumu lietošanai;
- i) darbības, lai izstrādātu piemērotas metodes, kā sekot līdz pandēmijas attīstībai un tās novēršanai īstenoto pasākumu rezultātiem;
- j) potenciālo terapiju vai diagnostikas *ad hoc* klīnisko izmēģinājumu organizēšana atbilstīgi Savienības līmenī saskaņotiem izmēģinājumu veikšanas standartiem;
- k) medicīnisko izstrādājumu, tostarp iespējamu jaunu testēšanas metožu zinātniskā validēšana.

Minētais uzskaitījums nav izsmeļošs.